大公園靈糧堂日程表 BOLGPC Meeting Schedule							
日期 Date	聚會 Meeting	時間 Time	地點 Location	聯絡人 Contact			
	英文崇拜 English Service	09:00-10:30	CHURCH/	辦公室 Office 949-600-7780			
	華語崇拜 Chinese Service	11:00-12:30	LIVE STREAM				
	華語成人主日學	09:15-10:45	ZOOM/R206	張牧師 / Peter Cho			
日	英語青年主日學 English Youth Sunday School	11:30-12:30	R206	Ken Wu 714-495-9988			
Sun	英語兒童主日學 English Children Sunday School	9:00-11:00 11:00-12:30	R201/R203	Queena Ken queenaken@bolgpc.or			
	詩班練唱 Choir	13:15-14:30	-	Lily Tu 949-887-2164			
	親密之旅小組	14:00-15:30	ZOOM	Robert Tseng 949-439-9414			
	英語夫婦小組 English Young Couples	11:30-12:30	R202	Richard Loon 949-501-628 Emily Loon 949-266-700			
二 Tue	媽媽學堂 Mom-In-Touch	10:30-12:00	ZOOM/ CHURCH	Esther Chang 714-673-136			
	英語會話班(上午) English Conversation Class	09:15-12:15	ZOOM	Grace Li Grace_lizhen@yahoo.coi			
四 Thu	靈糧小組 BOL Cell	10:00	-	Grace Hsu 909-210-7516			
mu	恩典小組 Grace Cell	10:30	ZOOM	徐英惠 714-600-0909			
	英語大專 English College Group	19:30-22:00		Priscilla Chang 714-600-62: Nehemiah 714-262-6960			
	英語青少年 English Youth	19:30-21:30					
五.	華語大專/社青小組 Mandarin College & Career Cell	20:00-22:00		April Sun 312-678-9502 Esther Chang 714-673-136			
⊥⊥. Fri	謙卑家庭小組 Meek Cell	19:30-21:30	2:15 ZOOM Grace_lizhen@y 0 - Grace Hsu 909- 0 ZOOM 徐英惠 714-66 2:00 Priscilla Chang 71- Nehemiah 714-26 Esther Chang 71- 1:30 ZOOM Peter Cho 949- 2:00 Helen Lo 949-2	陳素宜 949-351-8989			
	活水小組 Living Water Cell	20:00-22:00		Peter Cho 949-733-880			
	得勝小組 Victory Cell	19:30-22:00		Helen Lo 949-295-674			
	蒙福小組 Blessed Cell	19:30-22:00		Josef Lo 949-387-897			
	健行小組 Hiking Group	8:00	-	Helen Lo 949-295-6746			
六 Sat	英語社青 English Young Adult	19:00-22:00	ZOOM	Daniel Chang 714-262-696			
	喜樂恩泉小組 Joy Spring	20:00-22:00	200101	Robert Chi 949-279-415			
日 Sun	靈糧中文學校 BOL Chinese School	13:30-16:15	2 F	Queena Ken queenaken@bolgpc.or			



敬拜讚美 • Praise & Worship • 小組教會 • Cell Church 聖靈更新 • Holy Spirit Renewal • 全地轉化 • Global Impact 建造榮耀的教會 • Building A Glorious Church 使萬民作主的門徒 • Make Disciples of All Nations

6/4/2023

耶穌進前來,對他們說:「天上地下所有的權柄都賜給我了。 所以,你們要去,使萬民作我的門徒,奉父、子、聖靈的名 給他們施洗,凡我所吩咐你們的,都教訓他們遵守,我就常 與你們同在,直到世界的末了。」《馬太福音 28:18-20》

Then Jesus came to them and said, "All authority in heaven and on earth has been given to me. Therefore go and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, and teaching them to obey everything I have commanded you. And surely I am with you always, to the very end of the age." [Matt 28:18-20, NIV]

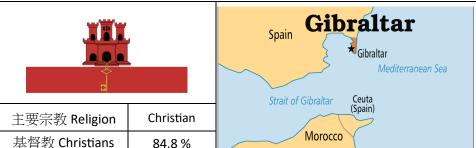
2 Faraday, Suite B, Irvine CA92618
Phone: 949-600-7780
Office Hours: Tue - Fri 9:00 am - 6:00 pm
Email:bolgpchurch@gmail.com
http://www.bolgpc.org

6/4/2023 主日崇拜 Sunday Worship

今日信息:張玉明 牧師 Message: Pastor Joseph Chang

來敬拜主 Worshipping through				
Worship	詩歌敬拜			
Prayer / Communion	牧 禱 / 聖餐			
Offering	奉 獻			
Message	信息			
Response	回應/服事			
Welcome / Announcement	歡迎/報告			
Benediction	祝 禱			

普世宣教 (直布羅陀) Worlds Mission (Gibraltar)



Gibraltar (34,000) is a British overseas territory since its capture in 1704, but self-governing since 2007. Most of the population are Catholic, but other denominations have churches. The Brexit process in the UK calls into question Gibraltar's own future and governance. Gibraltarians are passionate about their own autonomy and self-determination on the issue. Pray that the people of this enclave would not put undue faith in their own autonomy, but would have faith in the Lord of Lords.

直布羅陀 (34,000) 自 1704 年被佔領以來一直是英國的海外領土,但自 2007 年起實行自治,大部分人口信奉天主教,但其他教派也有教堂。英國的脫歐讓人質疑直布羅陀自身的未來和治理,直布羅陀人對他們在這個問題上的自主權和自決權充滿熱情,祈禱這片土地的人民不會過分相信他們自己的自治,而是相信萬主之主。

ANNOUNCEMENTS 報告事項

1. Bread of life Theological seminary campus week is next week (6/5-6/9), we need families to host these future pastors and help with the following needs: (1) 2 host families (accommodation for 5~6 nights, it would be better if breakfast can be provided). (2) Provide lunch and dinner for 12 people from 6/5-6/9. (3) Graduation Ceremony 10:00 am on 6/9, assisting with refreshments. If you are willing to support, please contact your cell group leader.

北美靈糧神學院神學週(6/5-6/9),將有各地返校的神學生來到我們教會,需要弟兄姊妹的支援: (1)兩個接待家庭(5~6晚的住宿。能提供簡單早餐更佳)。(2)提供 6/5-6/9,12人的午、晚餐。(3)協助畢業典禮當天茶點(6/9上午10點,神學院畢業典禮)。若弟兄姐妹有意願參與服事,請跟您的小組長報名。

- 2. 6/18(Sun.) will be Father's Day joint Service from 10:00-11:45 am. Join our worship in thanking all fathers.
- 6/18 是父親節聯合禮拜,時間:上午 10:00-11:45。歡迎和我們一起用敬拜、感謝所有的父親們。
- 3. Church wide prayer night will be held from 7:30 to 9:00 pm on 6/7 (Wed). Login Church Zoom Meeting to join.
- 6/7 (三) 晚上 7:30~9:00, 有全教會的禱告會。參加請登入教會 Zoom 線上會議。 < Meeting ID: 9496007780. Password: JesusIsGod>。
- 4. Cypress Fellowship: 6/8 (Thursday) from 10:30 am to 12:00 pm at the community center, Please invite the elders to join fellowship, and enjoy lunch together. Sign up with Pastor Esther or Sister Yinghui.

松柏團契: 6/8 (四)上午 10:30-12:00 在教會一樓社區中心實體聚會, 歡迎邀請身邊長輩一起來教會團契、互相交流,同時一起享用午餐。

5.Children ages form 4.5Y to 12Y are welcome to join GPC Chinese School Character summer camps, 6/5-8/11 (8 Weeks) Monday –Friday, 9am to 5pm. Week 1 (6/5-6/9/) character is "Responsibility". Please scan the QR code on the poster to register.

靈糧中文學校<品格夏令營>6/5-8/11 共八週,週一至週五,上午9點至下午5點,歡迎四歲半至十二歲的兒童報名參加。第一週(6/5-6/9)的品格主題是"盡責"。參加夏令營請掃描海報上二維條碼報名。

FINANCIAL REPORT 財務報告

	Budgeted weekly Income 每週預算奉獻	Last Week Income 上週奉獻	6/1/2023 Actual Bank Balance 銀行現有存款
General Fund 經常費基金	\$9,400	\$5,449	\$173,637
Building Fund 建堂基金			(\$271,132)
Church Plant Fund 植堂基金			\$189,333
Total Bank Balance	\$91,839		

Building Fund Status - 2 Faraday 建 <u>堂基</u> 金				
Inception To Date 累積總額				
Building Purchased 購堂費用		(\$6,425,000)		
Escrow Closing Cost 契約費用		(\$22,767)		
CUP & Other Expenses 政府申請及其他費用	(\$52,814)			
Construction Cost 建築費用	(\$291,316)			
Cumulative Monthly Mortgage Interest 大通銀行累積每月	(\$619,398)			
FCB Cumulative Monthly Mortgage Interest 第一人民銀行累積額	(\$142,367)			
Property Tax 財產稅	(\$60,609)			
Monthly Allocation from General Fund 累積每月從經常	\$674,000			
IPD Rent 累積房租收入	\$386,095			
Fund Received 已收奉獻款	\$2,729,751			
Equity from Sale of 9943 Muirlands Building 賣屋	\$385,862			
Loan from Members 會友貸款		\$70,000		
One Millian Laur from Marshau 2004 At THE	5 year loan	\$558,000		
One Million Loan from Members 2021 會友百萬貸款	Donation	\$191,021		
First Citizen Bank Loan 第一公民銀行貸款	\$3,244,488			
Refinance Agent Fee 重新貸款手續費	(166,055)			
Building Remodel Fee 建堂費用	(\$689,256)			
ADA Sidewalk Fee 無障礙人行道工程費用		(\$51,800)		

THANKSGIVING & PRAYER 感謝與代禱

1. Bread of life Theological Seminary campus week is (6/5-6/9). Graduation Ceremony is on 6/9 (Sat.), pray for all students have a blessed week here, and pray for all graduates have fruitful ministries in the future.

北美靈糧堂神學院神學週(6/5-6/9) 以及 6/6(六) 第二屆畢業典禮 ,為 所有遠道而來的神學生禱告,求神保守畢業生們未來的福音事工大 大彰顯神的榮耀。

- 2. Praise the Lord! The church sanctuary construction is about to be completed. The church will hold a church dedication service on 9/10/2023.We thank the Lord for his faithfulness and protection, and pray for the Lord to prepare us to enter the new season together. 讚美主! 教會聖堂工程即將完工,教會將於 9/10/2023 舉行獻堂禮拜,感謝主信實的供應與保守,求主預備我們同心進入新的季節,全力擴展大公園靈糧教會。
- 3. Pray for the GPC children's character summer camp, pray that the Lord lead more community families to participate, pray also that the children can experience a life changing summer.

為教會的兒童品格夏令營代禱,求主帶領更多的社區家庭來報名參加,讓孩子們經歷一個蒙神祝福的暑期。

- 4. Pray for the 13th Happiness Group, pray that the BEST could receive the grace and blessings from God.
- 第 13 期幸福小組已結束,請大家繼續為在幸福小組已決志的 BEST 能決心受洗迫切禱告。
- 5. Pray for the phase 3 inspection process, pray for the phase 2 and baptistery construction, pray for the faithfulness and diligence of the workers, the quality of the construction.

請為教會第三期的工程檢驗過程禱告,也為接下來第二期工程、以 及戶外浸池工程禱告,求神讓他們有執行力,為工人能忠心殷勤, 施工的品質不斷的守望代禱。